

# LANG 7028 LITERARY TRANSLATION

**Credit Points** 10

**Legacy Code** 100925

**Coordinator** Vera Xu (<https://directory.westernsydney.edu.au/search/name/Vera Xu/>)

**Description** This unit aims to develop in students an appreciation of different literary genres in English and in their other language (LOTE) with an emphasis on stylistic and cultural issues to provide a basis for literary translation. The unit will cover literary translation theory and introduce relevant strategies to be applied in practice. The class will be non-language specific, but students will be expected to work from and into their language other than English.

**School** Humanities & Comm Arts

**Discipline** Translating and Interpreting

**Student Contribution Band** HECS Band 1 10cp

**Level** Postgraduate Coursework Level 7 subject

**Equivalent Subjects** LGYB 3388 - Literary Translation

## Restrictions

Students must be bilingual in the language combinations offered by the school. Students must be enrolled in a postgraduate program.

## Assumed Knowledge

Proficiency in English and one other language (LOTE) at native or near-native level.

## Learning Outcomes

On successful completion of this subject, students should be able to:

1. develop an analytical frame for different literary genres in English and in their LOTE as well as appreciate the stylistic and cultural issues involved
2. interpret and exemplify major issues in literary translation theory; and
3. apply the relevant literary translation strategies in practical translation tasks.

## Subject Content

1. Presentation of different literary genres including poetry, fiction, drama, film scripts.
2. Introduction of literary translation theory.
3. Application of relevant literary translation strategies.

## Assessment

The following table summarises the standard assessment tasks for this subject. Please note this is a guide only. Assessment tasks are regularly updated, where there is a difference your Learning Guide takes precedence.

Item	Length	Percent	Threshold	Individual/Group Task
Presentation	5 minutes	30	N	Individual
Essay	Translation up to 1500 words and essay up to 1500 words	50	N	Individual
Final Exam	1 hour	20	N	Individual

Teaching Periods

## Autumn

### Parramatta City - Macquarie St

#### Day

**Subject Contact** Vera Xu (<https://directory.westernsydney.edu.au/search/name/Vera Xu/>)

View timetable ([https://classregistration.westernsydney.edu.au/event/timetable/?subject\\_code=LANG7028\\_22-AUT\\_PC\\_D#subjects](https://classregistration.westernsydney.edu.au/event/timetable/?subject_code=LANG7028_22-AUT_PC_D#subjects))